

# LUPOAICA



Oamenii pornesc la drum în zori, cu lupii flămânzi pe urmele lor. Când se lasă noaptea, se opresc să adune lemne de foc.



Aș vrea să plece și să ne lase în pace.

Mă enervează îngrozitor.



Bill e surprins să vadă un lup printre câini!

L-am altoit zdravăn, dar a înșfăcat jumătate de pește.

În dimineața următoare, Bill vede doar patru câini.



Broscoiul a plecat.

Era cel mai voinic dintre toți. Ce l-o fi făcut să fugă?

A doua zi, Iuțilă a dispărut – mai sunt doar trei câini.



Cred că acum zburdă peste câmpuri în burțile a vreo douăzeci de lupi.

Misterul începe să se lămurească atunci când în depărtare se ivește o lupoaică.



E mare... și roșcată... trebuie să fie pe jumătate câine.

Îi momește pe câinii noștri departe de tabără.



Ești pe jumătate mâncat dacă cedezi!

Sunt ca niște rechini pe urmele unui vas!

Lupoaica a dispărut!

Cu numai trei câini rămași, e mai greu să o ia înaintea lupilor.

N-o să-l ia și pe Ureche Tăiată!



Când sania se răstoarnă, Henry trebuie să dezlege câinii, iar lupoaica mai face o victimă.

Știe ce e o pușcă atunci când o vede.

# PRIMUL STĂPÂN



În cele din urmă, Castor Cenușiu o lasă liberă pe Kiche.

Colț Alb este fericit. I se trezește iar dorul de Wild, dar Kiche e mulțumită să rămână lângă sat.



Trei Acvile, un negustor itinerant, aduce în sat pânză, piei și cartușe.



În schimb, Trei Acvile o ia pe Kiche. Se pregătește să plece cu noul lui câine.



Îngrozit că își pierde mama, Colț Alb sare în râu și înoată după canoa negustorului.



Dar Castor Cenușiu își recuperează proprietatea...

Când Colț Alb dă să muște, bătaia devine și mai dureroasă.



A încălcat cea mai importantă lege a zeilor — să nu riposteze niciodată.

Învață că trebuie să i se supună lui Castor Cenușiu...



...dar instinctele sale sunt încă puternice și îndură greu pierderea mamei.



...și îi dă o lecție puiului de lup.



# LUPUL BINECUVÂNTAT

Colț Alb îl urmărește tăcut pe intrus, ca un vânător ce este.



Deodată...



Sierra Vista se trezește speriată în zgomot de împușcături și luptă aprigă!



În mijlocul mobilelor distruse zace un om.



E Jim Hall. Are beregata sfârțecată.



Bietul de el, e pe moarte.

Mai vedem noi.



A pierdut foarte mult sânge.

N-are nici măcar o șansă la zece mii.



Dar nu trebuie să renunțăm la nicio șansă. Nu contează cât costă. Faceți-i o radiografie, orice.

Dacă supraviețuiește în noaptea asta, trebuie îngrijit în permanență.

Rănilor lui Colț Alb par mortale, dar judecătorul este hotărât să îl salveze.

# THE SHE-WOLF



The men set off before daybreak, with the starving wolves in pursuit. As night falls, they stop to gather firewood.



I wish they'd go away an' leave us alone.

They do get on the nerves horrible.

Bill is startled to find a wolf among the dogs!

I gave it a good whack, but it got half a fish.



The next morning Bill can only find four dogs.



Now Frog's gone.

He was the strongest of the bunch. What'd make *him* run off?

Next day, Spanker has gone – only three dogs remain.



I guess he's cavortin' over the landscape in the bellies of twenty different wolves.

The mystery begins to unravel as a she-wolf appears in the distance.



She's big – and that red colour – must be part dog.

She's been luring our dogs out of camp!

She's gone!



She knows a shootin' iron when she sees one.

You're half eaten if you give in!

They're like sharks following a ship!



With only three dogs, it is harder to keep ahead of the wolves.

She ain't gonna get One-Ear!



When the sled overturns, Henry has to unhitch the dogs, and the She-Wolf claims another victim.



# HIS FIRST MASTER



Eventually, Grey Beaver allows Kiche to roam free.



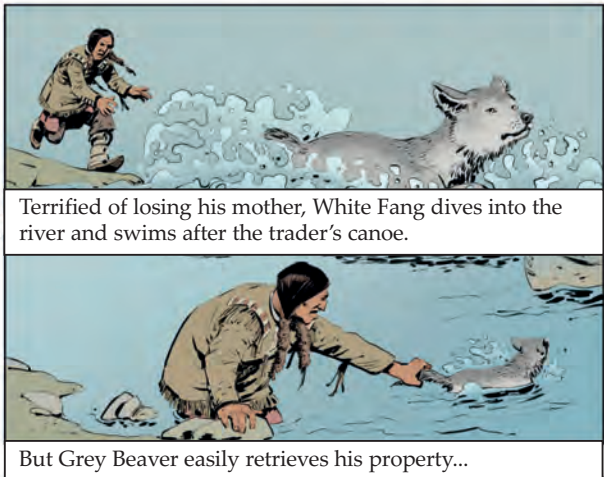
White Fang is overjoyed. His instinct for the Wild revives, yet Kiche is content to stay near the village.



Three Eagles, a visiting trader, brings cloth, skins and rifle cartridges.



In return, Three Eagles takes Kiche. He prepares to leave with his new dog.



Terrified of losing his mother, White Fang dives into the river and swims after the trader's canoe.



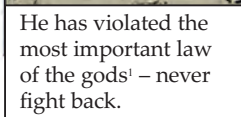
But Grey Beaver easily retrieves his property...



...and teaches the cub a lesson.



When White Fang lashes out, the beating becomes more severe.



He has violated the most important law of the gods! – never fight back.



He is learning that he must obey Grey Beaver...

...yet his instincts are still strong, and the loss of his mother hangs heavily.

# THE BLESSED WOLF

White Fang stalks the intruder silently, like the hunter he is.



Suddenly...



Sierra Vista awakes in alarm to the sound of pistol shots and battling fiends!



In the midst of the wreckage lies a man.



It's Jim Hall. His throat's ripped out.



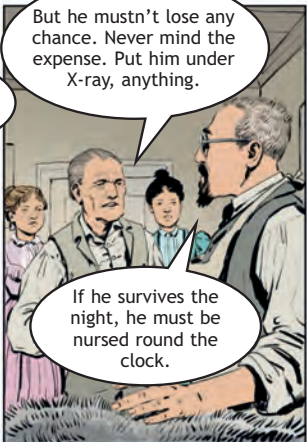
He's all in, poor devil.

We'll see about that.



He's lost most of his blood.

He hasn't a chance in ten thousand.



But he mustn't lose any chance. Never mind the expense. Put him under X-ray, anything.

If he survives the night, he must be nursed round the clock.

White Fang's injuries seem hopeless, but the Judge is determined to save him.